

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
ИТОГОВОЙ (ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ) АТТЕСТАЦИИ

Код модуля	Модуль
<i>1151610(1)</i>	<i>Государственная итоговая аттестация</i>

Екатеринбург

Оценочные материалы по итоговой (государственной итоговой) аттестации составлены авторами:

№ п/п	Фамилия, имя, отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностраннных языков и перевода

Согласовано:

Управление образовательных программ

Л.А. Щенникова

1. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ИТОГОВОЙ (ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ) АТТЕСТАЦИИ

В рамках государственной итоговой аттестации проверяется уровень сформированности результатов освоения образовательной программы – компетенций

Таблица 1.

№ п/п	Перечень государственных аттестационных испытаний	Объем государственных аттестационных испытаний в зачетных единицах	Форма итоговой промежуточной аттестации по ГИА
1	Подготовка к защите и процедура защиты выпускной квалификационной работы	9	Экзамен

2. КРИТЕРИИ И УРОВНИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ – КОМПЕТЕНЦИИ НА ИТОГОВОЙ (ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ) АТТЕСТАЦИИ

2.1 Для государственных аттестационных испытаний применяются утвержденные на кафедре/институте критерии (признаки) оценивания учебных достижений студентов по образовательной программе на соответствие указанным в табл.2 результатам освоения образовательной программы – компетенциям.

Таблица 2

Критерии оценивания учебных достижений обучающихся

Результаты обучения	Критерии оценивания учебных достижений обучающихся на соответствие компетенциям
Знания	Студент демонстрирует знания и понимание в области изучения на уровне указанных индикаторов и необходимые для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Умения	Студент может применять свои знания и понимание в контекстах, представленных в оценочных заданиях, демонстрирует освоение умений на уровне указанных индикаторов и необходимых для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Опыт /владение	Студент демонстрирует опыт в области изучения на уровне указанных индикаторов.
Личностные качества	Студент демонстрирует ответственность в освоении результатов обучения по компетенциям на уровне запланированных индикаторов. Студент способен выносить суждения, делать оценки и формулировать выводы в области изучения. Студент может сообщать преподавателю и коллегам своего уровня собственное понимание и умения в области изучения.

2.2. Для оценивания уровня выполнения критериев (уровня достижений обучающихся при проведении государственных аттестационных испытаний) используется универсальная шкала.

Таблица 3

Шкала оценивания достижения результатов обучения (индикаторов) по компетенциям по уровням

Характеристика уровней достижения результатов обучения (индикаторов) по компетенциям				
№ п/п	Содержание уровня выполнения критерия оценивания результатов обучения (индикаторов) по компетенциям	Шкала оценивания		
		Традиционная характеристика уровня		Качественная характеристика уровня
1.	Все результаты обучения (индикаторы) по компетенции достигнуты в полном объеме, замечаний нет, компетенция сформирована	Отлично (80-100 баллов)	Зачтено	Высокий (В)
2.	Результаты обучения (индикаторы) по компетенции в целом достигнуты, имеются замечания, которые не требуют обязательного устранения	Хорошо (60-79 баллов)		Средний (С)
3.	Результаты обучения (индикаторы) по компетенции достигнуты не в полной мере, есть замечания	Удовлетворительно (40-59 баллов)		Пороговый (П)
4.	Освоение результатов обучения по компетенции не соответствует индикаторам, имеются существенные ошибки и замечания, требуется доработка	Неудовлетворительно (менее 40 баллов)	Не зачтено	Недостаточный (Н)
5.	Результат обучения по компетенции не достигнут, задание не выполнено	Недостаточно свидетельств для оценивания		Нет результата

3. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ИТоговым (ГОСУДАРСТВЕННЫМ ИТоговым) АТТЕСТАЦИОННЫМ ИСПЫТАНИЯМ

3.1. Перечень вопросов для подготовки к сдаче государственного экзамена

не предусмотрено

3.2. Перечень тем выпускных квалификационных работ

1. Особенности перевода терминологических словосочетаний в дискурсе криминальных сериалов (на примере «как избежать наказания за убийство» и «форс-мажоры»)

2. Эвфемизмы и дисфемизмы в публицистическом дискурсе (на материале немецкоязычных статей, посвящённых коронавирусу)
3. Сравнение англо-русского и англо-китайского перевода выступления Си Цзиньпина на 76-й сессии ООН на основе теории Скопоса
4. Лексическое поле «измененное состояние сознания человека» в книге Клинтона Хейлина «All the Madmen» и ее переводе на русский язык
5. Особенности русско-китайского перевода художественных текстов
6. Критический анализ американского политического дискурса об американской мечте
7. Роль метафоры и метонимии в заголовках на материале современного английского языка
8. Исследование англо-русского сопоставительного перевода рождественской речи королевы Елизаветы II на основе функциональной грамматики
9. Аллюзии в песнях группы «Ice Nine Kills»: к проблеме сохранения при русскоязычном переводе
10. Проблема сохранения игры слов при переводе мультфильма «Конь БоДжек» на русский язык
11. Особенности русско-китайского перевода специальных текстов
12. Трудности изучения пунктуации в русском языке китайскими студентами и методики её освоения
13. Особенности формирования и употребления причастий в ближневосточных языках
14. Особенности перевода на русский язык китайской дипломатической лексики
15. Трудности изучения пунктуации в русском языке китайскими студентами и методики её освоения
16. Подход к обучению лексике в контексте ситуации
17. Совершенствования навыков непосредственной и опосредованной межличностной коммуникации посредством коммуникативного тренинга с использованием мультимедийных средств
18. Особенности русской речи и методика преподавания лексики в иностранной аудитории
19. Методика обучения говорению и письму на арабском языке на начальном этапе обучения
20. Стилистика телевизионных передач различных жанров (Хронологический анализ изменения языка)

21. Развитие критического мышления при обучении иностранному языку взрослой аудитории
22. Использование аутентичного песенного материала при преподавании иностранных языков
23. Альтернативные способы обучения иностранному языку
24. Электронные и интернет инструменты для изучения и практики иностранного языка
25. Заимствования латинизмов в европейских языках и способы их перевода на русский язык
26. Тенденции обучения русскому языку в Китае
27. Обучение письму на китайском языке на начальном этапе обучения
28. Географические лакуны в китайском языке и способы их интерпретации на русском
29. Проектный метод обучения иностранным языкам
30. Особенности языковой репрезентации современного образа женщины в российской и китайской лингвокультурах
31. Межкультурная коммуникация в обучении русскоговорящих специалистов китайскому массажу
32. Лингвостилистические особенности языка международной рекламы
33. Развитие, эволюция и лингвистические особенности афроамериканского английского на территории США
34. Формирование коммуникаций при обучении иностранных курсантов в России из стран Азии
35. Проблемы эквивалентного машинного перевода стихотворений (на материале китайского и русского языков)
36. Культурно-прагматические особенности заголовков новостей российских и зарубежных СМИ в евразийском контексте
37. Функционирование английских неологизмов в лингвокультурологическом поле "мода"
38. Просодические особенности публичной речи (гендерный аспект)